



# AbTeC | Aboriginal Territories in Cyberspace

## OUTDOOR SCREENING

Galerie FOFA Gallery presents:

### TimeTraveller™ Episodes 01-04

### Movies by **Skawennati**

THURSDAY JUNE 23, 8:30 PM, SCULPTURE GARDEN COURTYARD

23 JUIN, 20H30,  
EV1.715

TimeTraveller™ is a machinima series and website ([www.TimeTravellerTM.com](http://www.TimeTravellerTM.com)) which together tell the story of Hunter, an angry young Mohawk man living in the 22nd century. Despite the fact that he possesses an impressive range of traditional skills, Hunter is unable to find his way in an overcrowded, hyperconsumerist, technologized world. He embarks on a vision quest that takes him back in time to historical conflicts that have involved First Nations. Along the way, he meets Karahkwenhawi, a young Mohawk woman from our present, whose unique perspective on Aboriginal issues deeply affects him. Together, they criss-cross Turtle Island, discovering the complexity of history, and of truth itself.

TimeTraveller™ was created by Skawennati as part of the Aboriginal Territories in Cyberspace (AbTeC) research project. AbTeC, which Skawennati co-directs with Assoc. Prof. Jason Edward Lewis, is an international network of artists, academics, activists and technologists. AbTeC's goal is to define and share conceptual and practical tools that will allow us to create new, Aboriginal-determined territories within the web-pages, online games, and virtual environments that we call cyberspace.

\*\*\*

TimeTraveller™ est une série machinima qui raconte l'histoire de Hunter, un jeune Mohawk en colère du 22ème siècle. Malgré le fait qu'il possède une gamme impressionnante de savoir-faire traditionnels, Hunter est incapable de trouver son chemin dans ce monde surpeuplé, hyper-technologique et excessif. Il se lance dans une quête de vision qui le ramène dans le temps à des événements historiques qui ont impliqué les Premières Nations. En chemin, il rencontre Karahkwenhawi, une jeune Mohawk de notre présent, dont le point de vue unique sur les questions autochtones l'affecte profondément. Ensemble, ils sillonnent l'île de la Tortue, et finissent par découvrir les complexités de l'Histoire, et de leur place à y prendre.

TimeTraveller™ a été créé par Skawennati dans le cadre du projet de recherche Territoires autochtones dans le cyberespace (AbTeC). Codirigé par Skawennati et le professeur Jason Edward Lewis, AbTeC est un réseau international d'artistes, d'universitaires, d'activistes et de technologues. Son but est de définir et de partager des outils conceptuels et pratiques qui nous permettront de créer de nouveaux territoires déterminés par les autochtones au sein de pages Web, de jeux en ligne et d'environnements virtuels que nous appelons le cyberespace. (traduction: Moovget)

*This screening is an extension of the exhibition [in-tur-pri-tey-shunz], Pohanna Pyne Feinberg, curator | Special thanks to Amber Berson*

*AbTeC is generously supported by the Social Sciences and Humanities Research Council and Concordia University, Fonds de recherche sur la société et la culture and produced by Obx Labs.*

